



EL BARCO
DE VAPOR

Querida Susi, querido Paul

Christine Nöstlinger

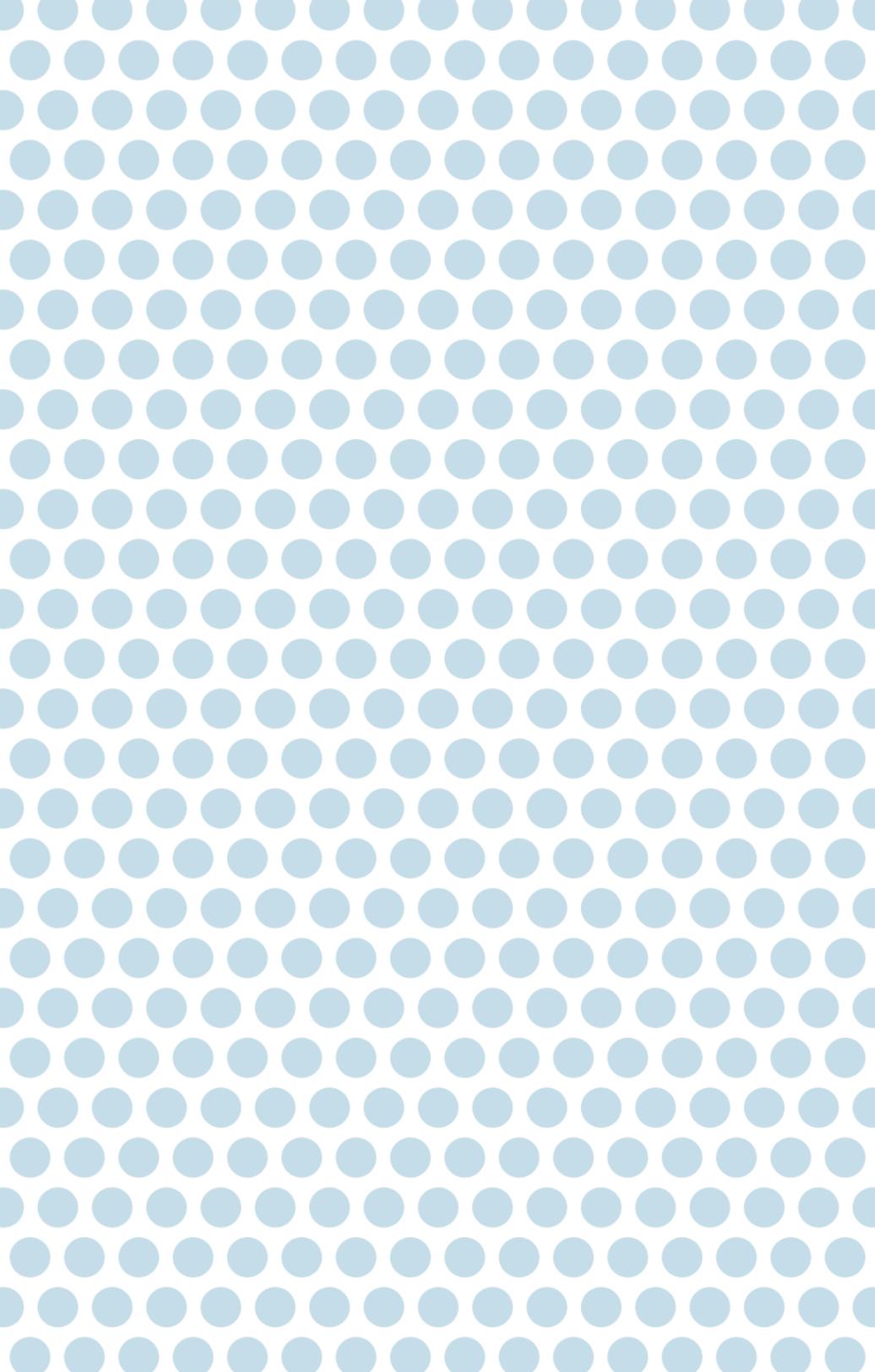
Ilustraciones
de Julia Bereciartu

55.ª EDICIÓN



Paul Meier
9999 Mödlberg 25







EL BARCO
DE VAPOR

Querida Susi, querido Paul

Christine Nöstlinger

PREMIO ANDERSEN 1984

Ilustraciones de Julia Bereciartu





fundación sm

La Fundación SM destina los beneficios de las empresas SM a programas culturales y educativos, con especial atención a los colectivos más desfavorecidos.

Si quieres saber más sobre los programas de la Fundación SM, entra en

www.fundacion-sm.org

LITERATURASM•COM

Primera edición: agosto de 1985

Quincuagésima quinta edición: septiembre de 2018

Gerencia editorial: Gabriel Brandariz

Coordinación editorial: Carolina Pérez

Coordinación gráfica: Lara Peces

Título original: *Liebe Susi, Lieber Paul*

Traducción del alemán: Marinella Terzi

© del texto: Dachs-Verlag, Viena, 1984

© de las ilustraciones: Julia Bereciartu, 2018

© K. Thienenmanns Verlag, Stuttgart, 1984

© Ediciones SM, 1985, 2018

Impresores, 2 - Parque Empresarial Prado del Espino

28660 Boadilla del Monte (Madrid)

www.grupo-sm.com

ATENCIÓN AL CLIENTE

Tel.: 902 121 323 / 912 080 403

e-mail: clientes@grupo-sm.com

ISBN: 978-84-9107-790-9

Depósito legal: M-19536-2018

Impreso en la UE / *Printed in EU*

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

QUERIDO PAUL:

Sin ti, el colegio es un aburrimiento. Ahora en tu sitio se sienta Andrea. Se pasa el día vigilando para que yo no ponga mis cosas en su parte de la mesa. Y huele a mantequilla rancia. Ya le he dado dos codazos.

La profesora se creyó lo que le dije: que lo había hecho sin querer.

Ayer estuvieron en casa Andi y Xandi. Jugamos con el Scalextric.

Andi dijo: «Es una faena que los padres se trasladen de ciudad aunque los hijos no quieran».

Xandi dijo: «¡Siempre pasa lo mismo! ¡Los mayores hacen lo que quieren!».



Guerrero Paul

MATEMÁTICAS

4	8	2
√	7	
3	9	0

Me encontré a tu abuela en el súper. Me dijo que fuera un día a visitarla. ¡Pero qué hago yo con tu abuela si tú no estás allí!

Aún tengo que hacer los deberes de matemáticas. Hoy tenemos muchísimos. Y todo porque Geri y Joschi se han pasado el día hablando y se han reído de lo lindo. Y la profesora se ha cansado. Andi, Xandi, mamá y papá te mandan muchos recuerdos.

¡Escríbeme pronto!

Tu amiga Susi



QUERIDO PAUL:

Todos los días miro en el buzón. Pero nunca hay una carta tuya. ¿Por qué no me escribes? ¿Estás enfermo? ¿O ya me has olvidado?

Hoy me he vuelto a encontrar a tu abuela en el súper. No cree que estés enfermo. Me ha dicho: «¡Qué va! ¡Lo que pasa es que es un perezoso!».

Si escribir te da pereza, mándame una grabación con tu voz. ¿O también eso te da pereza?

¿Qué tal te va en tu nuevo colegio? ¿Son simpáticos los niños? ¿Tienes profesor o profesora? ¿Y cómo es tu nueva habitación?

Si no sé algo de ti pronto, me enfadaré en serio.

Tu vieja amiga Susanna

P. D.: Ayer celebré una fiesta de disfraces. Fue una pena que no estuvieras. Te voy a dibujar a mis invitados.

